

THE FEAST

DOCUMENTARY EDUCATIONAL RESOURCES

101 MORSE STREET, WATERTOWN, MASSACHUSETTS 02172

TELEPHONE (617) 926-0491

THE FEAST

A film by Timothy Asch
and Napoleon Chagnon

Film Notes by Scott Ennis and Timothy Asch

© Documentary Educational Resources, 101 Morse St., Watertown, MA
1975

These are preliminary study notes which will be replaced by a comprehensive study guide written by Napoleon Chagnon. The information and interpretations which follow are entirely the responsibility of the authors.

DOCUMENTARY EDUCATIONAL RESOURCES

101 MORSE STREET, WATERTOWN, MASSACHUSETTS 02172

TELEPHONE (617) 926-0491

THE FEAST (LE REPAS)

Un film de Timothy Asch
et Napoleon Chagnon

c Documentary Educational Resources, 101 Morse St., Watertown, MA
1975

Les notes préliminaires qui suivent seront remplacées par un guide d'accompagnement complet, écrit par Napoleon Chagnon. Leurs auteurs assurent l'entière responsabilité des informations et des interprétations qu'elles contiennent.

SYNOPSIS

SYNOPSIS

The Patanowa-teri had invited the Mahekodo-teri to a feast. The two villages had been allied until a few years ago when they fought over the abduction of a Patanowa-teri woman. Since both groups were besieged by hostile villages, they were desperate for allies. They hoped to renew their alliance with each other at this time. Rakoiwa was the headman in Patanowa-teri who organized the feast, perhaps hoping that through an alliance with a headman in Mahekodo-teri, he might eventually be able to leave Patanowa-teri which was already too large for people to live together peacefully, and form a new village with some of the members of Mahekodo-teri. At the very least, the alliance of these villages would help to strengthen their position among the many hostile groups who were constantly raiding and threatening to raid them. This feast was a successful political endeavor because trading and good will highlighted the event. To further cement the alliance, both groups went off and raided another Yanomamo village, killing a woman.

A Proper study guide for this film would be Chapter 4 of Napoleon Chagnon's YANOMAMO: THE FIERCE PEOPLE read in conjunction with Marcel Mauss' THE GIFT.

Le village de Patanowa-teri a invité celui de Mahekodo-teri à une fête. Les deux villages étaient alliés, avant qu'ils ne s'affrontent il y a quelques années à propos de l'enlèvement d'une femme de Patanowa-teri. L'un et l'autre groupe, assiégés par des villages hostiles, étaient maintenant à la recherche désespérée d'alliés. Ils espéraient donc renouveler leur alliance du passé. L'organisateur de la fête, Rakoiwa, un des chefs de Patanowa-teri, espérait peut-être aussi qu'en s'alliant avec un chef de Mahekodo-teri, il pourrait un jour quitter Patanowa-teri déjà trop grand pour que ses habitants y vivent paisiblement ensemble, et former un nouveau village avec des membres de Mahekodo-teri. En tout état de cause l'alliance des deux villages allait renforcer leur position vis à vis des nombreux groupes hostiles constamment en train de les attaquer ou de menacer de le faire. Cette fête fut un succès politique en raison des échanges commerciaux et de la bonne humeur qui accompagnaient l'événement. Pour renforcer encore leur alliance, les deux groupes lancèrent ensuite un raid sur un autre village yanomami, au cours duquel ils tuèrent une femme.

On aura intérêt à lire simultanément, en accompagnement de ce film, le chapitre 4 du livre de Napoleon Chagnon Yanomami: The Fierce People (Yanomamis: Le Peuple Féroce) et l'ouvrage de Marcel Mauss The Gift (Essai sur le Don).

INTRODUCTION

PURPOSE OF YANOMAMO FEASTS:

Yanomamo feasts take place only when one sovereign group entertains the members of another allied group. Feasts, in brief, are political events. To be sure, economic and ceremonial implications are also significant, but these are relatively minor when compared to the functions of the feast in the context of forming alliances. The chief purpose of entertaining allies is to reaffirm and cultivate intervillage solidarity in the intimate, sociable context of food presentations, thereby putting the ally under obligation to reciprocate the feast in his own village at a later date, bringing about another feast and greater solidarity.

STRUCTURE OF THE FEAST:

The filmmakers divide THE FEAST into two parts: first, slides with narration and second, film with subtitles. The first part introduces the characters, setting and event; the second part reproduces the event as it happened. Initially, the first part was 10 minutes and consisted of a cut-up version of the film spliced together with only those parts that had the original narration. We discovered it was too difficult for students to see the moving images and hear the narration so freeze frames from the actual film are used as a background for the narration so that one can focus one's attention on the narration and understand it better.

OUTLINE OF THE FEAST: PART B

1. (Sequence 1) Preparing for the Feast
 - A. Cleaning the Village
 - B. Cooking Plantain soup
 - C. Grooming and decorating
 - D. Expectation among the host tribe
2. The Visitors Enter
 - A. Asiawa enters Patanowa-teri
 - B. Expectation of the host tribe.
 - C. The visitors enter in pairs or small groups
 - D. All the visitors enter
3. Entertaining the Guests
 - A. Hosts and guests feast
 - B. Hosts display fierceness

INTRODUCTION

LE BUT DES FETES YANOMAMIS:

Les fêtes yanomamis n'ont lieu que lorsqu'un groupe souverain reçoit les membres d'un groupe allié. Très brièvement, les fêtes sont des événements politiques. Bien sûr, leurs aspects économiques et cérémoniels ont aussi leur signification, mais ils sont d'importance relativement mineure par rapport aux fonctions des fêtes dans le contexte de la formation d'alliances. Recevoir ses alliés a principalement pour but de réaffirmer et de développer la solidarité intervillage, à travers l'intimité et la sociabilité d'offrandes de nourriture, qui mettront l'allié dans l'obligation de donner ultérieurement une fête dans son propre village, repas qui renforcera à son tour la solidarité.

STRUCTURE DU FILM THE FEAST:

Les cinéastes ont construit le film en deux parties: des images fixes accompagnées d'un commentaire, puis le film, avec des sous-titres. Les personnages, le décor et l'événement filmé sont introduits dans la première partie, tandis que la deuxième montre l'événement tel qu'il s'est déroulé. A l'origine, la première partie durait dix minutes, et consistait en une version abrégée du film, dans laquelle seuls les plans illustrant le commentaire d'origine avaient été montés. L'expérience montra que les étudiants avaient trop de mal à regarder des images animées tout en écoutant le commentaire. Des images gelées, tirées du film furent donc utilisées en accompagnement au commentaire, ce qui permet au spectateur de se concentrer sur ce dernier et de mieux le comprendre.

SCHEMA DE THE FEAST: PARTIE B

1. (Séquence 1) Préparatifs de la fête
 - A. Nettoyage du village
 - B. Cuisson de la soupe de plantain
 - C. Toilette et décoration
 - D. L'attente dans la tribu hôte
2. Arrivée des visiteurs
 - A. Asiawa entre dans Patanowa-teri
 - B. Les attentes de la tribu hôte
 - C. Les invités entrent deux par deux ou en petits groupes
 - D. Tous les visiteurs entrent
3. Divertissement des invités
 - A. Hôtes et invités festoient
 - B. Les hôtes affichent leur férocité

4. Morning Activities
 - A. Chanting
 - B. Waking Up
 - C. Trading
 - D. Discussing a future raid on another village
5. Afternoon Activities
 - A. Further trading
 - B. Departing

PART A: SLIDES AND NARRATION

FOOTAGE BREAKDOWN OF THE FEAST:

Footage count begins at "2" on the Academy leader at 0000:00
The representations below xxx:yy represent feet: frames.

Credits: See end of footage counts.

0040:16 - Map of South America

Narration: Over 10,000 Yanomamo Indians live in some 125 widely scattered, mutually hostile villages in Southern Venezuela and Northern Brazil. This film shows the formation of an alliance between villages at a Yanomamo feast.

The village of Patanowa-teri has a population of about 225, too many people to live together peacefully. There is constant friction. Fights break out, frequently over women, but the village cannot subdivide because it has too many enemies. Patanowa-teri has been raided 25 times in the last 16 months, by several of its neighbors. Ten people have been killed. Surrounded by hostile neighbors, the Patanowa-teri need allies desperately. They have therefore invited the some 125 people of Mahekodo-teri who live a days walk to their west, to a feast.

0077:10 - Wide angle shot of Patanowa-teri Village from a 40' tree

Narration: The two villages had been allies until a few years ago when they fought over the abduction of a Patanowa-teri woman. They hope to renew the alliance through feasting and trading, knowing that Mahekodo-teri also needs allies. Many of the Patanowa-teri still regard the Mahekodo-teri as enemies. They are fearful, as are their guests, because they know that many feasts end in violence through treachery or through sudden flaring of tempers.

0096:34 - A young kinsman cooks plantain soup

Narration: While his younger kinsman cook the plantain soup and peach palm fruit,

4. Activités du matin
 - A. Le chant
 - B. Le réveil
 - C. Le commerce
 - D. Discussion d'un futur raid sur un autre village
5. Activités de l'après-midi
 - A. Poursuite des échanges commerciaux
 - B. Départ des invités

PARTIE A: IMAGES FIXES ET COMMENTAIRE

Indications relatives au piétage de The Feast: celui-ci est calculé à partir du n° "2" du décompte de la bande-amorce. Les chiffres indiqués sous la forme "xxx:yy" représentent les nombres de "pieds:images".

Générique: voir après la dernière indication de piétage.

0040:16 - Carte de l'Amérique du Sud

Commentaire: Plus de dix-mille indiens yanomamis vivent dans quelques 125 villages très dispersés et mutuellement hostiles, dans le sud du Venezuela et le nord du Brésil. Ce film montre comment une alliance fut formée entre deux de ces villages, à l'occasion d'une fête yanomami.

Le village de Patanowa-teri compte 225 habitants, chiffre trop élevé pour que ceux-ci vivent ensemble paisiblement. Les frictions y sont constantes. Des affrontements ont lieu, souvent à propos des femmes, mais le village ne peut pas se scinder car il y a trop d'ennemis. Patanowa-teri a été attaqué 25 fois au cours des seize derniers mois, par plusieurs de ses ennemis. Dix habitants ont été tués. Entouré de voisins hostiles, Patanowa-teri a désespérément besoin d'alliés. Les 125 habitants de Mahekodo-teri, qui vivent à une journée de marche à l'ouest, ont donc été conviés à un repas de fête.

0077:10 - Vue au grand-angle, depuis un arbre de douze mètres de haut, du village de Patanowa-teri

Commentaire: Les deux villages étaient alliés jusqu'à il y a quelques années, avant qu'ils ne s'affrontent à propos de l'enlèvement d'une femme de Patanowa-teri. Ils espèrent renouveler leur alliance à l'occasion d'un festin et d'échanges commerciaux, puisque Mahekodo-teri a lui aussi besoin d'alliés. Beaucoup des habitants de Patanowa-teri considèrent encore les Mahekodo-teri comme leurs ennemis. Ils ont peur, comme d'ailleurs leurs invités, car ils savent que beaucoup de fêtes se terminent dans la violence, à la suite d'une trahison ou d'un soudain accès de colère.

0096:34 - Un parent jeune fait cuire la soupe de plantain

Commentaire: Pendant que son jeune parent fait cuire la soupe de plantain et les poubougnés

0106:30 - Krihisiwa's wife picks lice from Krihisiwa's hair

Narration: Krihisiwa rests and calculates the distribution of food: his hunters have done so poorly that he must make the meat go further than it should.

0112:38 - Krihisiwa gives Asiawa a gourd filled with hot plantain soup

Narration: Asiawa, son of the Mahekodo-teri headman, is the first visitor to enter; his co-villagers wait outside the gate. In a formal chant, Asiawa accepts the invitation on behalf of his father's village. Krihisiwa gives him a gourd of hot plantain soup which he must drink in one draught.

0126:00 - Krihisiwa loads food basket on Asiawa's back

Narration: After a polite wait he is given a basket of vegetables and smoked meat which he will share with his co-villagers as they finish decorating themselves. Many of them will wear white buzzard down to indicate their peaceful intentions.

0134:37 - Man examining arrow

Narration: Meanwhile, the hosts finish preparing trade goods. Frequently trade items include: clay pots, hammocks and hallucinogenic drugs. The trade goods help to bind the alliance by creating obligations which the visitors must discharge at a return feast.

0147:33 - The hosts run to their living area because the visitors approach.

Narration: Excitement grows as the feast nears. Groups of hosts and guests shout back and forth. At last the visitors signal that they are ready to dance and the hosts retire.

0155:26 - A visitor after entering the village makes ritualistic threats

Narration: The visitors enter in pairs and display themselves before the hosts, making ritualistic threats. After each visitor has performed,

0161:02 - Visitor dancing with a spear

Narration: (cont.) they enter en masse, circle the village, and parade to the center to assume their visitors' pose.

0166:04 - Visiting wives enter the village

Narration: The visitors' wives carrying possessions in large packbaskets join their husbands inside the village. Women are rather inconspicuous in political events such as these.

0172:38 - In the center of the village, hosts invite visitors to their hammocks.

Narration: Krihisiwa's group excitedly circles the visitors; each then invites a visitor to his hammock.

0106:30 - La femme de Krihisiwa lui ôte les poux de ses cheveux

Commentaire: (suite) Krihisiwa se repose et calcule la distribution de la nourriture: ses chasseurs ont si peu rapporté qu'il doit faire des parts plus petites qu'il ne faudrait.

0112:38 - Krihisiwa donne à Asiawa une gourde remplie de soupe de plantain chaude

Commentaire: Asiawa, fils du chef de Mahekodo-teri, est le premier visiteur à entrer; ses co-villageois attendent derrière la barrière. Asiawa récite un chant formel, qui indique qu'il accepte l'invitation au nom du village de son père. Krihisiwa lui donne une gourde de soupe de plantain qu'il doit boire d'un seul trait.

0126:00 - Krihisiwa charge un panier de nourriture sur le dos de Asiawa

Commentaire: Après une attente polie, il reçoit un panier de légumes et de viande fumée qu'il partagera avec ses co-villageois tandis qu'ils finissent de se décorer. Un grand nombre d'entre eux porteront du duvet de buse blanche, pour montrer leurs intentions pacifiques.

0134:37 - Un homme examine une flèche

Commentaire: Pendant ce temps les hôtes finissent de préparer les marchandises à échanger. Celles-ci se composent fréquemment de pots de terre, de hamacs, et de drogues hallucinogènes. Elles contribuent à cimenter l'alliance en créant des obligations pour les visiteurs, dont ceux-ci se libéreront en organisant eux-mêmes une fête.

0147:33 - Les hôtes retournent chez eux en courant car les visiteurs approchent

Commentaire: L'excitation monte, car la fête va bientôt commencer. Des groupes d'hôtes et d'invités se déplacent rapidement de-ci, de-là. Enfin les visiteurs font signe qu'ils sont prêts à danser, les hôtes se retirent.

0155:26 - Un visiteur qui vient d'entrer dans le village fait des menaces rituelles

Commentaire: Les visiteurs entrent deux par deux et s'exhibent devant leurs hôtes à qui ils font des menaces rituelles. Après que chaque visiteur se soit exécuté,

0161:02 - Un visiteur danse, une lance à la main

Commentaire: (suite) ils entrent tous ensemble, font le tour du village, et défilent jusqu'au centre où ils prennent une attitude de visiteurs.

0166:04 - Les femmes des visiteurs entrent dans le village

Commentaire: Les femmes des visiteurs chargées de paniers remplis de marchandises rejoignent leurs maris. Dans ce genre d'événement, les femmes sont plutôt discrètes.

0172:38 - Au centre du village, les hôtes invitent les visiteurs dans leurs hamacs

Commentaire: Les membres du groupe de Krihisiwa, très excités, entourent les visiteurs; puis chacun invite un visiteur dans son hamac.

0177:34 - Hosts threaten visitors who lie stoically in hammocks

Narration: The visitors remain motionless in the hammocks while Krihisiwa's dancers try to intimidate them. Everyone knows that this is the point when treacherous hosts could murder their guests,

0184:33 - Visitor in hammock, unflinching and stoic when threatened by host

Narration: (cont.) but the guests must not show any emotion or fear for true men, Yanomamo, are fierce.

0189:35 - Dusk. Visitors and guests dance in the plaza

Narration: The dancing ends at dusk. All night long, pairs of hosts and guests chant together asking for and promising goods.

0195:38 - Krihisiwa's bearded brother Kumaeiwa, the most powerful headman Patanowa-teri and Shinahokawa, the headman for the visiting Mahekodo-teri, chant together.

Narration: The next morning the primary headmen of each village - Krihisiwa's bearded brother and Asiawa's father -- chant with one another, endorsing the political event they had largely ignored until now.

0204:06 - Rakoiwa trading arrows with a guest

Narration: The rest of the morning is spent visiting, planning a conjunctive raid and examining each other's possessions. Rakoiwa wants some of the bamboo arrow points belonging to Asiawa's younger brother. This is significant since Asiawa shot Rakoiwa on a raid last year; the giving and receiving of goods is an assurance of their friendship.

0218:22 - Trading outside Krihisiwa's house

Narration: Later in the day the visitors gather before Krihisiwa's house to trade. Tempers are on edge; many of the Patanowa-teri are not enthusiastic about entertaining old enemies.

0225:33 - Kumaeiwa points threateningly at the man who demands his dog

Narration: Accusations of stinginess and broken promises punctuate the event. The visitors ask for tobacco, hammocks and dogs.

231:07 - More trading

Narration: The hosts are reluctant to give, fearing the visitors will not reciprocate, even though there is a strong obligation to repay each item with a different one at a later time.

0238:11 - Krihisiwa and a guest exchange bows

Narration: Finally visitors begin to leave. Those who remain make last-minute exchanges giving, for example, a palm-wood bow for a palm-wood bow: the value of the item is irrelevant, since

0177:34 - Les hôtes menacent les visiteurs, stoïquement allongés dans les hamacs

Commentaire: Les visiteurs restent sans bouger dans les hamacs, tandis que les danseurs de Krihisiwa essaient de les intimider. Chacun sait qu'à ce moment de la cérémonie, des hôtes déloyaux pourraient assassiner leurs invités,

0184:33 - Un visiteur dans un hamac, ne bronchant pas, et stoïque malgré les menaces de son hôte

Commentaire (suite) mais ceux-ci ne doivent montrer aucune émotion, ne pas trahir leur peur, car les vrais hommes, les Yanomamis, sont féroces.

0189:35 - Au crépuscule. Les visiteurs et leurs hôtes dansent sur la place

Commentaire: Les danses s'arrêtent au crépuscule. Toute la nuit, hôtes et visiteurs chantent ensuite ensemble deux par deux, se réclamant et se promettant des marchandises.

0195:38 - Kumaeiwa, le frère barbu de Krihisiwa, est le chef le plus puissant de Patanowa-teri. Il chante avec Shinahokawa, le chef des visiteurs de Mahekodo-teri

Commentaire: Le lendemain matin, les premiers chefs de chacun des villages (le frère barbu de Krihisiwa et le père de Asiawa) chantent ensemble, avalisant l'événement politique qu'ils avaient jusqu'à présent largement ignoré.

0204:06 - Rakoiwa échange des flèches avec un visiteur

Commentaire: Le reste de la matinée est passé à se rendre visite, à préparer un raid conjoint, et à examiner les biens de chacun. Rakoiwa veut certaines des pointes de flèches du jeune frère d'Asiawa. Cette demande est significative, car Asiawa a tiré sur Rakoiwa lors d'un raid l'an passé; donner et recevoir des biens est un gage de leur amitié.

0218:22 - Echanges commerciaux devant la maison de Krihisiwa

Commentaire: Plus tard dans la journée, les visiteurs se rassemblent devant la maison de Krihisiwa pour faire du commerce. Les nerfs sont à vif; beaucoup d'habitants de Patanowa-teri manquent d'enthousiasme à l'idée de divertir de vieux ennemis.

0225:33 - Kumaeiwa menace du doigt l'homme qui veut son chien

Commentaire: Des accusations de pingrerie et de manquement à des promesses ponctuent l'événement. Les visiteurs demandent du tabac, des hamacs et des chiens.

0231:07 - Poursuite des échanges

Commentaire: Les hôtes donnent à contre-cœur, car ils ont peur que les visiteurs ne leur rendent pas leurs dons. Il y a pourtant une forte obligation pour que chaque objet soit ultérieurement compensé par un autre.

0238:11 - Krihisiwa et un invité échangent des arcs

Commentaire: Enfin, les visiteurs commencent à partir. Ceux qui restent encore font des échanges de dernière minute: un arc en bois de palmier contre un arc en bois de palmier

the purpose of the exchange is to create mutual obligation.

0247:28 - Kumaeiwa (close up)

Narration: Krihisiwa's bearded brother is distressed that the visitors claimed his dog. He will demand something valuable at the next feast and, as a visitor, will not easily be refused.

PART B

Sequence 1: Preparing for the Feast

At 0230:20 - Wide angle shot of Patanowa-teri, a Yanomamo village
Subtitle: a)PATANOWA-TERI b)March 3, 1968, 2:30 P.M.

A. Cleaning the Village

0268:13 - Krihisiwa sweeps the village plaza with his machete

Subtitle: "All of you there. Come help clean the plaza."

Comments: The Patanowa-teri prepare for the feast by cleaning the village plaza. Krihisiwa initiates this activity (since he has arranged for this feast) by raking debris in the plaza with his machete. He cannot order anyone else to clean the plaza but must encourage this activity by his example.

B. Cooking the Plantain Soup

0300:05 - A young kinsman makes rasha soup.

Comments: A young kinsman makes rasha soup. The main staple of the feast is plantain soup. Rasha (a red palm fruit rich in nutrients which tastes like hard summer squash when boiled) can supplement this base when it is in season. A special hunt is also organized by the headman who initiates a feast in order to obtain meat. Only meat from certain animals can be used. It would be unthinkable to prepare a feast without being able to offer some meat to the guests.

0308:30 - A young kinsman stirs plantain soup.

Comments: Plantains (similar to bananas) hang above the living areas of the village (usually above the headman's house) and become ripe in a week. They are boiled in metal pots and then poured into troughs, pounded and broken up with swizzle sticks.

0314:15 - Young Kinsmen tend the fire by fanning it.

Comments: The Yanomamo arrange the log of a fire in a spoke-like manner. As one end of the log burns, it can be pushed towards the center, and this feeds the fire.

0317:35 - A young kinsman has removed the pot of soup from the fire and now stirs the soup.

par exemple: la valeur de l'objet est sans importance, puisque le but de l'échange est de créer des obligations mutuelles.

0247:28 - Gros plan de Kumaeiwa

Commentaire: Le frère barbu de Krihisiwa se désolé que les visiteurs lui aient demandé son chien. Il exigera un cadeau de valeur lors de la prochaine fête, et en tant que visiteur on ne pourra pas facilement le lui refuser.

PARTIE B

Séquence 1: Préparatifs de la Fête

A 0230:20 - Grand angle de Patanowa-teri, un village yanomami

Sous-titres: a/ Patanowa-teri b/ 3 mars 1968, 14h30

A. Nettoyage du Village

0268:13 - Krihisiwa balaye la place du village avec sa machete

Sous-titre: "Vous tous, là. Venez aider à nettoyer la place."

Remarques: Les habitants de Patanowa-teri préparent la fête en nettoyant la place du village. Krihisiwa commence cette activité (puisque c'est lui qui a organisé l'événement) en ratissant les débris sur la place avec sa machete. Il n'a pas le pouvoir d'ordonner à quiconque de nettoyer la place, mais doit encourager cette activité par son exemple.

B. Cuisson de la Soupe de Plantain

0300:05 - Un jeune parent fait de la soupe de poupognes

Remarques: La base du repas de fête est la soupe de plantain. Les poupognes (un fruit de palmier rouge riche en éléments nutritifs, qui, bouilli, a le goût d'une courge dure) viennent s'ajouter au plantain lorsqu'elles sont de saison. Le chef qui lance une fête organise également une chasse spéciale pour se procurer de la viande. Seule la viande de certains animaux peut être utilisée. Il serait impensable de préparer un repas de fête sans pouvoir offrir de la viande à ses invités.

0308:30 - Un jeune parent remue de la soupe de plantain

Remarques: Les plantains (qui ressemblent à des bananes) pendent au-dessus des habitations du village (en général au-dessus de la maison du chef) et mûrissent en une semaine. Ils sont bouillis dans des pots de métal, puis versés dans des auge, pilés et mis en pièces au fléau.

0314:15 - Un jeune parent s'occupe du feu en l'éventant

Remarques: Les Yanomamis disposent les bûches de leurs feux en rayon. Quand l'extrémité d'une bûche brûle, elle est poussée vers le centre, ce qui nourrit le feu.

0317:35 - Un jeune parent a retiré le pot de soupe du feu, et remue maintenant celle-ci

0326:05 - A man inspects a trough filled with soup and cleans off dirt in soup.

Comment: The troughs constructed to hold the plantain soup originate from the bark of the arapuri tree. A section of the bark is cut, bent up, and sewn on the main trough at a 45 degree angle. This serves as an end to the trough.

0330:19 - Bubbling hot plantain soup (close up)

0331:37 - A man dips into a pot of soup and licks a gourd

0334:37 - A different man stirs his pot of soup.

0339:12 - Man pours soup into a trough and then a man drinks from the trough with a gourd.

C. Grooming and Decorating

0378:34 - Krihisiwa's wife picks lice out of Kihisiwa's hair

Subtitle: "Shaki (Chagnon), are you my older brother? Tell me you are my friend."

Comment: Kihisiwa's wife refers to Napoleon Chagnon by his statement. She jokes with the anthropologist while being photographed.

Grooming for lice is a common pastime for the Yanomamo. They consider the salty lice a delicacy.

0386:28 - Boy painted black decorates a younger boy's hair with white buzzard down.

Comment: Cotton and buzzard down are often used ornately by the Indians. A woman puts on her face ornamental decorations (i.e., decorating with bamboo sticks, flowers and cotton) just like a woman does in America with eye shadow, rouge, earrings, lipstick, etc. The flower, cotton or stick can be pulled through pierced lips or pierced ears. The boy paints himself black which symbolizes death. He may wish to impress others that he is fierce. He rubs charcoal on his skin to make it black.

0399:02 - Young kinsmen decorates his arm with feathers and buzzard down.

0404:04 - Lice picking, (cont.)

0409:10 - Boy completes decor by adding an arm decoration to his other arm (cont.)

D. Expectation Among the Host Tribe

0404:30 - A small group of man talk about the upcoming feast.

Subtitles: "The visitors must have moved quickly to get here."

0326:05 - Un homme inspecte une auge remplie de soupe, et en retire des débris de poussière
Remarques: Les auges construites pour recevoir la soupe de plantain sont en écorce d'arapuri. Un morceau d'écorce coupé, tordu, puis cousu à la partie principale de l'auge à un angle de 45°, lui sert d'extrémité.

0330:19 - Gros plan de soupe de plantain en ébullition

0331:37 - Un homme trempe une gourde dans un pot de soupe et la lèche

0334:37 - Un autre homme remue son pot de soupe

0339:12 - L'homme verse la soupe dans une auge, et un autre se sert et boit avec une gourde

C. Toilette et Décoration

0378:34 - La femme de Krihisiwa lui ôte des poux de la tête

Sous-titre: "Shaki (Chagnon), es-tu mon grand-frère? Dis-moi que tu es mon ami."

Remarques: La femme de Krihisiwa parle de Napoleon Chagnon en ses propres termes à lui. Elle plaisante avec l'anthropologue pendant qu'elle est filmée.

S'épouiller est un passe-temps courant chez les Yanomami. Ils considèrent le goût salé des poux comme une friandise.

0386:38 - Un garçon peint en noir décore les cheveux d'un garçon plus jeune, avec du duvet de buse blanche

Remarques: Le coton et le duvet de buse sont souvent utilisés comme ornement par les Indiens. Une femme met sur son visage des décorations ornementales (des bâtonnets de bambou, des fleurs et du coton) exactement de la même façon qu'une Américaine se met du fard à paupières, du fond de teint, des boucles d'oreilles, du rouge à lèvres etc... La fleur, le coton ou le bâtonnet peuvent être passés à travers des lèvres ou des oreilles percées. Le garçon s'est peint lui-même en noir, ce qui symbolise la mort. Peut-être veut-il impressionner les autres en affichant la férocité. Il se noircit sa peau avec du charbon de bois.

0399:02 - De jeunes parents ornent ses bras de plumes et de duvet de buse

0404:04 - Epouillage (suite)

0409:10 - Le garçon achève son décor en ajoutant une décoration à son autre bras (suite)

D. L'Attente dans la Tribu Hôtesse

0404:30 - Un petit groupe d'hommes parle des fêtes à venir

Sous-titre: "Les visiteurs ont du aller plus vite pour arriver ici."

Comments: (0404:30, cont.) The tension in the air culminated while the host tribe waits. The preparations have been made and now they must wait for the arrival of the envcy from the visiting tribe.

Sequence 2: The Visitors Enter

A. Asiawa (painted black) enters Patanowa-teri

Subtitles: a) "You think our dialect is odd, but when we chant tonight we will show you otherwise." b) "Get out of the way, my son!"

Comments: The dialects spoken by the various Yanomamo tribes vary a great deal. Jokes and insults result from these differences in dialect.

The visitors, the Mahekodo-teri who are camped outside the village send their representative, Asiawa to receive food which traditionally initiates the ceremony. Krihisiwa greets Asiawa upon his entering and presents him with a gourd of hot plantain soup which he must drink in one draught. Krihisiwa then gives him meat and vegetables to take back to the Mahekodo-teri because it is the responsibility of the host tribe to feed the visitors.

0434:32 - Krihisiwa fills a gourd with plantain soup and presents it to Asiawa

Subtitle: "Accept this morsel of food."

0441:35 - Asiawa drinks the soup in one draught

0461:29 - Asiawa waits while Krihisiwa prepares food for the visitors

Subtitles: "Add that smoked meat to the vegetables."

Comments: The feast meat earmarked for the guest include: monkeys, armadillos, wild turkeys, wild pig, tapir and sloth. The hosts often have to settle for second best: deer, small birds, a small species of wild turkey, insects or fish. The guests eat the most prized game because the host wants to display their affluence to the guests.

0480:14 - Krihisiwa loads the food onto Asiawa's back.

Subtitles: "Don't worry about his black paint. Let's give them a real welcome."

B. Expectations of the Host Tribe

Comments: After Asiawa leaves, the hosts must wait again for the arrival of the whole tribe. The visitors will eat the food Asiawa carries back and then break camp. They arrive at the outside of the village and begin their ritualistic entrance.

Remarques: (0404:30, suite) La tension culmine pendant l'attente de la tribu hôte. Les préparatifs sont faits, et il faut maintenant attendre l'arrivée des émissaires de la tribu invitée.

Séquence 2: Entrée des Visiteurs

A. Asiawa (peint en noir) entre dans Patanowa-teri

Sous-titres: a/ "Vous pensez que notre dialecte est bizarre, mais lorsque nous chanterons ce soir, nous vous ferons changer d'avis." b/ "Enlève-toi de là, mon fils."

Remarques: Les dialectes parlés par les différentes tribus yanomami varient énormément. Il en résulte des plaisanteries et des insultes.

Les visiteurs, les habitants de Mahekodo-teri, qui sont campés à l'extérieur du village, envoient leur représentant, Asiawa, recevoir la nourriture, ce qui ouvre traditionnellement la cérémonie. Krihisiwa salue Asiawa à son entrée, et lui offre une gourde de soupe de plantain chaude qu'il doit boire d'un seul trait. Il lui donne ensuite de la viande et des légumes à rapporter aux habitants de Mahekodo-teri, puisque la tribu hôte a la responsabilité de nourrir les visiteurs.

0434:32 - Krihisiwa remplit une gourde de soupe de plantain et l'offre à Asiawa

Sous-titre: "Accepte cette part de nourriture."

0441:35 - Asiawa boit la soupe d'un trait

0461:29 - Asiawa attend, tandis que Krihisiwa prépare la nourriture destinée aux visiteurs

Sous-titre: "Ajoute cette viande fumée aux légumes."

Remarques: La viande de repas de fête réservée aux visiteurs comprend: du singe, du tatou, de la dinde sauvage, du cochon sauvage, du tapir et du paresseux. Les hôtes doivent souvent se contenter de viande de deuxième choix: du daim, des petits oiseaux, une variété de dinde sauvage de petite taille, des insectes ou du poisson. Les invités mangent le gibier le plus recherché, car les hôtes veulent faire étalage de leur richesse devant eux.

0480:14 - Krihisiwa charge la nourriture sur le dos d'Asiawa

Sous-titre: "Ne t'inquiète pas de sa peinture noire. Faisons leur vraiment bon accueil."

B. Les Attentes de la Tribu Hôte

Remarques: Après le départ d'Asiawa, les hôtes doivent de nouveau attendre l'arrivée de la tribu entière. Les visiteurs mangeront la nourriture que leur apporte Asiawa, puis lèveront le camp. Ils arrivent aux abords du village et font leur entrée rituelle.

0495:30 - A host woman waits (she is decorated with sticks which attach through the holes in her lower lips and earlobes.)

0498:01 - Man working on his arrows

Comments: There has been much manufacturing of trade goods for this feast by the hosts during the past 3 weeks: arrows, baskets, hammocks, etc.

0503:26 - Woman and baby playing in hammock

0506:06 - Man with tobacco in lower lip

Comments: Both men and women place large quantities of tobacco between their lower lip and gums.

0510:36 - Woman with stick decor (cont.)

0515:28 - Wide angle shot of hosts standing in center of village with spears in hand.

Subtitles: "They are ready to come in and dance. Let's give them a real welcome !"

0527:00 - Hosts run to their huts, expecting the entrance of the guests

Subtitles: a) "They're coming!" b) "Tie the dogs so they son't bite the dancers."

C. The Visitors Enter in Pairs or Small Groups

0539:30 - First pair of visitors enter

Comments: The visitors show their fierceness through ritualistic threats and actions. After entering, the two visitors go in opposite direction dancing around the village and passing each other on the opposite side midway around. They often stop at a hammock and display their fierceness. When they dance back to the entrance they meet and eat and a new pair enters. The following shots are of different visitors making this traditional entrance:

0541:21 - Man with palm fronds

Another

0547:21 - Man with palm fronds

Subtitle: "This guy is a real killer."

Comments: The hosts often comment on the visitor's display

0550:18 - Man in shot 0541:21, cont.

0556:03 - First two men pass at opposite side of the entrance

0495:30 - Une femme de la tribu hôte attend (elle s'est décorée le visage avec des bâtonnets, passés dans les trous de sa lèvre inférieure et de ses oreilles).

0498:01 - Un homme s'occupe de ses flèches

Remarques: Au cours des trois dernières semaines, les hôtes ont passé beaucoup de temps à fabriquer des marchandises à échanger pendant la fête: flèches, paniers, hamacs etc...

0503:26 - Une femme et un bébé jouent dans un hamac

0506:06 - Un homme avec du tabac derrière sa lèvre inférieure

Remarques: Les hommes comme les femmes ont l'habitude de placer de grandes quantités de tabac entre leur lèvre inférieure et leurs gencives.

0510:36 - Une femme avec un décor en bâtonnets (suite)

0515:28 - Grand angle des hôtes debout au centre du village, lances en mains

Sous-titre: "Ils sont prêts à rentrer et à danser. Faisons leur vraiment un bon accueil!"

0527:00 - Les hôtes courent à leurs huttes, s'attendant à l'arrivée des invités d'un instant à l'autre.

Sous-titres: a/ "Ils arrivent." b/ "Attachez les chiens pour qu'ils ne mordent pas les danseurs."

C. Les Visiteurs entrent Deux par Deux ou en Petits Groupes

0539:30 - Les deux premiers visiteurs entrent

Remarques: Les visiteurs affichent leur férocité par des menaces et des actions ritualiste. Après leur entrée, les deux visiteurs partent dans deux directions différentes et font le tour du village en dansant. Ils se croisent à l'opposé de leur point de départ. Ils s'arrêtent souvent près d'un hamac et montrent leur férocité. Lorsqu'ils ont fini leur tour du village en dansant, ils se retrouvent à l'entrée et mangent. Deux autres visiteurs entrent alors. Les plans qui suivent montrent différents visiteurs faisant leur entrée traditionnelle

0541:21 - Un homme avec des feuilles de palmier

0547:21 - Un autre homme avec des feuilles de palmier

Sous-titre: "Ce type est un vrai tueur."

Remarques: Les hôtes commentent la parade du visiteur.

0550:18 - L'homme du plan 0541:21, suite

0556:03 - Les deux premiers hommes se croisent à l'opposé de l'entrée

0560:15 - Visitor dancing with spear

1562:28 - Asiawa with ax
Subtitle: "Fight! Fight! Fight!"

0566:00 - Visitor runs to hammock

0577:28 - Two visitors dancing, one of which is a woman
Comments: Women rarely if ever participate in this initial display of fierceness by the visitors. It is unknown why this woman participates. A yanomamo, when asked, said he had only seen it once before.

0581:20 - Cont.
Subtitle: Dangerous spirit! Dangerous spirit! Dangerous spirit!

0586:35 - Asiawa with ax (cont.)

0592:11 - A visitor spins with arrows in his hand

0594:20 - Two men exit through entrance
Comment: After the first two men exit another small group enters displaying their fierceness.

D. All the Visitors Enter

0600:18 - Whole tribe enters
Comments: After the preliminary activity ends, all the men enter and dance around the perimeter of the village. They finally halt and end up in the center of the village. At this point, the hosts circle the guests and greet them in the center. Then each host invites an individual guest to eat plantain soup and to sit in his hammock.

0608:05 - All the visitors wait in the center of the village
Subtitle: VISITORS

0616:20 - Host circles village, then move into the center of the village.
Subtitle: HOSTS

Sequence 3: Entertaining the Guests

A. Hosts and guests feast

0638:38 - While in the center, the hosts invite guests to their hammocks.
Comments: By this time, the women have entered inconspicuously with the Mahekodo-teri goods and supplies. They remain inconspicuous

0560:15 - Un visiteur danse, muni d'une lance

0562:28 - Asiawa avec une hache
Sous-titre: "Combat! Combat! Combat!."

0566:00 - Le visiteur court au hamac

0577:28 - Deux visiteurs dansent. L'un d'entre-eux est une femme
Remarques: Les femmes participent rarement, pour ne pas dire jamais, à ces démonstrations initiales de férocité des visiteurs. On ne sait pas pourquoi cette femme le faisait. Un Yanomami interrogé à ce sujet déclara n'avoir vu la chose se produire qu'une fois.

0581:20 - Suite
Sous-titre: "Esprit dangereux! Esprit dangereux! Esprit dangereux!."

0586:35 - Asiawa avec sa hache (suite)

0592:11 - Un visiteur tourne sur lui-même, avec des flèches à la main

0594:20 - Deux hommes sortent par l'entrée du village
Remarques: Après que les deux premiers hommes soient sortis, un autre petit groupe entre et montre sa férocité.

D. Tous les Visiteurs entrent

0600:18 - Entrée de toute la tribu
Remarques: Une fois cette activité préliminaire terminée, tous les hommes entrent et dansent autour du périmètre du village. Ils finissent par s'arrêter et se rassemblent au centre. Puis chaque hôte invite un visiteur individuellement à venir manger de la soupe de plantain et à s'asseoir dans son hamac.

0608:05 - Tous les visiteurs attendent au centre du village
Sous-titre: LES VISITEURS

0616:20 - Les hôtes font le tour du village, puis se dirigent au centre
Sous-titre: LES HOTES

Séquence 3: Le Divertissement des Visiteurs

A. Les Hôtes et les Invités festoient

0638:38 - Pendant qu'ils sont au centre, les hôtes invitent les visiteurs dans leurs hamacs
Remarques: A ce moment de la cérémonie, les femmes sont rentrées discrètement, avec les marchandises et les provisions de Mahekodo-teri. Elles resteront discrètes durant toute la fête.

throughout the feast.

Subtitles: a) "You men come with me." b) You women, get busy and make the guests at home."

0655:24 - Hosts and Visitors eat plantain soup from the troughs
Comment: Plantain soup is the main food eaten during any Yanomamo feast.

B. Host Displays Fierceness

0665:29 - A visitor sits stoically in a host's hammock

Subtitle: VISITORS

Comments: After feasting, guests recline in the host's hammock. Now, the hosts display their fierceness by threat using bows and unstrung arrows. The guest must remain stoic throughout these threats. There are times when hosts have been known to kill unprotected guests at this point in a feast. This did not occur at this feast.

0668:39 - A host threatens guest with bow and arrow.

Subtitle: HOSTS

0710:11 - Finally at dusk, the hosts dance in the center of the village

Comments: Beginning at dusk, individual hosts and guests chant with each other throughout the night, often promising gifts to be exchanged in the morning.

Sequence 4: Morning Activities: Trading and Making Alliances

A. Chanting

0719:21 - Kumaeiwa (Krihisiwa's bearded brother) and Shinanokawa (the headman for the Mahekodo-teri) chant together.

Subtitles: a) THE NEXT MORNING, 7:00a.m. b) "If you are hungry, my dear male relative, I will give you plantains." c) "I will also give you powerful magical plants that I have underneath my basket."

Comments: These two main headmen have ignored the political event so far in the feast, but now acknowledge it and chant with one another promising gifts. They have set the tone for the rest of the day, demonstrating the importance of the alliance and continued peaceful relationships.

B. Waking Up

0750:05 - Men Relaxing in Hammocks

Comments: The Yanomamo usually get up about 7:00 am and then begin morning activities (i.e., preparing breakfast, putting on make-up, etc.)

Sous-titres: a/ "Vous les hommes venez avec moi." b/ "Vous les femmes occupez-vous des invités pour qu'ils se sentent chez eux."

0655:24 - Les hôtes et les visiteurs mangent de la soupe de plantain qui se trouve dans les auges

Remarques: La soupe de plantain est la nourriture de base consommée dans tout repas de fête yanomami.

B. Un Hôte montre sa Férocité

0665:29 - Un visiteur reste assis stoïquement dans le hamac d'un hôte

Sous-titre: LES VISITEURS

Remarques: Après le repas, les invités s'allongent dans les hamacs de leurs hôtes. Maintenant les hôtes affichent leur férocité par des menaces, à l'aide d'arcs non bandés et de flèches. L'invité doit rester stoïque au cours de toutes ces menaces. On sait qu'il est déjà arrivé à des hôtes de tuer leurs invités sans défense à cet instant de la cérémonie Ceci n'est pas arrivé au cours de cette fête.

0668:39 - Un hôte menace son invité avec arc et flèche

Sous-titre: LES HOTES

0710:11 - Finalement, au crépuscule, les hôtes dansent au centre du village

Remarques: Commençant au crépuscule, hôtes et invités chantent deux par deux, se promettant souvent mutuellement des cadeaux à échanger au matin.

Séquence 4: Activités du Matin: Commerce et Alliance

A. Les Chants

0719:21 - Kumaeiwa (le frère barbu de Krihisiwa) et Shinanokawa (le chef de Mahekodo-teri) chantent ensemble

Sous-titres: a/ LE MATIN SUIVANT, 7:00 b/ "Si tu as faim, mon cher parent de sexe masculin, je te donnerai des plantains." c/ "Je te donnerai aussi de puissantes plantes magiques que j'ai sous mon panier."

Remarques: Les deux chefs importants ont jusqu'à présent ignoré la dimension politique du repas de fête. Ils la reconnaissent maintenant, et se chantent mutuellement des promesses de cadeaux. Ils ont donné le ton pour le reste de la journée, en montrant l'importance de l'alliance et de la poursuite de relations pacifiques.

B. Le Réveil

0750:05 - Des hommes se reposent dans leurs hamacs

Remarques: Les Yanomamis se lèvent en général vers 7h, et commencent leurs activités du matin (préparer le petit-déjeuner, se maquiller etc...)

0773:08 - Woman and child relaxing in hammock

C. Trading

0775:24 - Two men trade arrows

Subtitles: a) "Can I take these?" b) "Go ahead, take them." c) "No! I got this point in a village to the south. It kills Basho monkeys." d) "The shaft will be stuck into the body this way."

Comments: The Yanomamo take a great deal of time and effort when constructing arrows. They are designed with tail feathers that make the arrows rotate, which allows for greater accuracy.

D. Discussing a Future Raid on Another Village

0803:38 - Men make plans to raid another village

Subtitles: a) "Our raiders cannot go that way because the jungle is too dense and tangled. No!No!No!..." b) "Then we will approach when there is light to see by ..." c) "Other Yanomamo - different ones - are prone to make enemies of us." d) "This many of them should be shot, I say." e) "Further down the trail you get one. This other guy will also shoot one, and so on ..."

Comments: A village may organize a group of 30 to 40 men to attack another village, but rarely do many of them ever reach the other village. About half of the 40 will come back after two days with excuses that explain their return: old wounds which have begun to hurt, malaria attacks, etc. The rest of the men return in the days to follow also with various excuses and sometimes a few men reach their destination and may kill another Yanomamo or steal a woman.

Sequence 5: Afternoon Activities

0847:38 - A wide angle shot of the village

A. More trading

Subtitle: THAT AFTERNOON, 2:30 P.M.

0850:23 - Kumaeiwa bickers with Shinanokawa who wants his dog.

Subtitles: a) "I'll not give it!" b) "Whaaaaa! Don't be that way." c) "You claim to be friends! You are really stingy, though!" d) "I don't want to give my dearest pet away! You people ought to be giving things to us."

Comments: Guests are not easily refused when they ask for gifts from their hosts (i.e., when Shinanokawa asks Kumaeiwa for his dog). Even if the possession is precious, he must give it if asked. Kumaeiwa may be the most influential headman of the village but he did not initiate this feast. Krihisiwa did.

0773:08 - Une femme et un enfant se reposent dans un hamac

C. Le Commerce

0775:24 - Deux hommes échangent des flèches

Sous-titres: a/ "Je peux prendre celles-ci?" b/ "Vas-y, prends-les." c/ "Non! J'ai eu cette pointe dans un village du sud. Elle tue les singes basho." d/ "La hampe se fiche dans le corps comme ça."

Remarques: Les Yanomamis consacrent beaucoup de temps et d'efforts à la construction des flèches. Ils les construisent avec des plumes en queue, qui les font tourner sur elles-mêmes et leur donnent une plus grande précision.

D. Discussion d'un Futur Raid sur un Autre Village

0803:38 - Les hommes préparent l'attaque d'un autre village

Sous-titres: a/ "Nos attaquants ne peuvent pas aller par là parce que la jungle est trop dense et enchevêtrée. Non! Non! Non!..." b/ "Alors nous nous approcherons quand il y aura assez de lumière pour voir..." c/ "D'autres Yanomamis -différents- ont tendance à faire de nous leurs ennemis." d/ "A mon avis il faut en tuer ce nombre là." e/ "Un peu plus bas sur la piste tu en as un. Cet autre type tirera aussi sur un autre, et ainsi de suite..."

Remarques: Un village met sur pied un groupe de 30 à 40 hommes pour attaquer un autre village, mais il est rare qu'un grand nombre d'entre-eux atteigne jamais ce dernier. A peu près la moitié des 40 revient au bout des deux jours avec des excuses expliquant leur retour: des vieilles blessures qui les font souffrir, des attaques de malaria, etc... Les autres hommes reviennent dans les jours qui suivent eux-aussi avec différentes excuses. Parfois quelques uns d'entre-eux atteignent leur but, et il se peut qu'ils tuent un autre Yanomami ou qu'ils volent une femme.

Séquence 5: Activités de l'Après-Midi

0847:38 - Grand angle du village

A. Poursuite du Commerce

Sous-titre: CET APRES-MIDI, 14h30

0850:23 - Kumaeiwa se querelle avec Shinanokawa qui veut son chien

Sous-titres: a/ "Je ne le donnerai pas!" b/ "Whaaaa! Ne sois pas comme ça!" c/ "Vous prétendez être des amis! Pourtant vous êtes vraiment pingres!" d/ "Je ne veux pas laisser partir mon animal le plus précieux! C'est vous qui devriez nous donner des choses."

Remarques: Les hôtes ne peuvent pas facilement refuser à leurs invités les cadeaux qu'ils leur demandent (par exemple, lorsque Shinanokawa demande à Kumaeiwa son chien). Même si l'objet de la demande est précieux, il doit être donné. Kumaeiwa peut bien être le chef le plus important du village, ce n'est pas lui qui a organisé le repas. C'est Krihisiwa.

0881:11 - A guest asks a host for a hammock

Subtitles: a) "Don't you know I need a hammock?" b) I;m tired of being ignored! Give me something!"

0894:15 - Another guest wants a hammock

Subtitle: "Me too! I want a hammock."

0897:26 - This man wants some arrows

Subtitles: a) "I need some arrows!" b) "Just this many."

0910:23 - Kumaeiwa walks over to Shinanokawa and gives his dog away

Subtitles: a) "I hate to give my pet, but I will." b)"In this many days you will be our guests, so give generously now and we will repay you."

0938:01 - The man who wanted the hammock receives one

0945:06 - Two men exchange each other's bows

Subtitle: "Let us exchange bows, brother - in - law."

Comments: Although in the exchange of the bows, the two men did not make a material gain, the gesture symbolized the alliance between the two villages.

B. Departing

0953:36 - Kumaeiwa gives Shinanokawa a cotton belt

Subtitles:A) "He is wiry alright!" b)"Take my cotton belt... and in a moment I will give you some arrows as a gift." c)"Will you also give me some spun cotton?" d)"Yes, dear friend, but be patient." e) "Take it, as I promised."

0991:19 - The visitors leave after making last minute exchanges

0998:29 - Close-up of Kumaeiwa

Subtitle: "I'll get something for my dog when I go to their village."

Comments: When the Patanowa-teri visit the Mahekodo-teri they will have the opportunity to ask their host for gifts. Kumaeiwa plans to get something in return for his dog and he will not be easily refused.

1008:08 --

Narration: "Immediately following the feast, the two villages make a joint raid on an old ally and killed a girl, leaving her village disconsolate."

1017:17

Subtitle: No portion of this film can be used without the written consent of the publishers: Timothy Asch, Napoleon Chagnon.

0881:11 - Un invité demande un hamac à un hôte

Sous-titres: a/ "Ne sais-tu pas que j'ai besoin d'un hamac?" b/ "J'en ai assez d'être ignoré! Donne-moi quelque-chose!"

0894:15 - Un autre homme veut un hamac

Sous-titre: "Moi aussi je veux un hamac!"

0897:26 - Cet homme veut des flèches

Sous-titres: a/ "J'ai besoin de flèches." b/ "Juste ce nombre."

0910:23 - Kumaeiwa marche jusqu'à Shinanokawa, et lui donne son chien

Sous-titres: a/ "Je n'ai aucune envie de donner mon chien, mais je le fais quand même." b/ "Dans quelques jours vous serez nos invités, alors donnez généreusement maintenant, et nous vous le revaudrons."

0938:01 - L'homme qui voulait le hamac en reçoit un

0945:06 - Deux hommes échangent mutuellement leurs arcs

Sous-titre: "Echangeons nos arcs, beau-frère."

Remarques: Bien que l'échange n'ait pas permis aux deux hommes de gain matériel, leur geste symbolisait l'alliance entre les deux villages.

B. Le Départ

0953:36 - Kumaeiwa donne à Shinanokawa une ceinture de coton

Sous-titres: a/ "Il est bien maigre!" b/ "Prends ma ceinture de coton... et puis je vais te donner des flèches comme cadeau." c/ "Est-ce que tu me donnes aussi du coton filé?" d/ "Oui, cher ami, mais sois patient." e/ "Prends le, je te l'ai promis."

0991:19 - Les visiteurs s'en vont, après des échanges de dernière minute

0998:29 - Gros plan de Kumaeiwa

Sous-titre: "J'aurai quelque chose en échange de mon chien quand j'irai dans leur village"

Remarques: Quand Patanowa-teri rendra visite à Mahekodo-teri, ses habitants pourront demander des cadeaux à leurs hôtes. Kumaeiwa a l'intention d'obtenir quelque chose en compensation de son chien, et on ne pourra guère le lui refuser.

1008:08

Commentaire: Immédiatement après ce repas de fête, les deux villages menèrent un raid conjoint sur un village anciennement allié. Ils y tuèrent une fille, causant la désolation des autres habitants.

1017:17

Sous-titre: Aucun extrait de ce film ne peut être utilisé sans l'autorisation écrite de ses auteurs: Timothy Asch et Napoleon Chagnon.

Titles for
THE FEAST

A Film By:

- Title 1
: TIMOTHY ASCH
 Center for Documentary Anthropology
 Anthropology Department, Brandeis University
- and 2 NAPOLEON CHAGNON
 Department of Anthropology and Human Genetics
 University of Michigan
- 3 We wish to acknowledge the assistance of Carolyn Carr,
 Kenneth Golden and John Marshall in the final editing,
 and Verdun Chagnon for preparing the maps.
- 4 This film was prepared as one aspect of a comprehen-
 sive study of the Yanomamo Indians in Southern
 Venezuela and Northern Brazil.
- 5 The collaboration of the Venezuela Institute of
 Scientific Investigation (I.V.I.C.) and the finan-
 cial support of the U.S. Atomic Energy Commission
 is gratefully acknowledged.
- 6 No portion of this film may be shown on television
 without the express written consent of the authors
 and the U.S.A., Atomic Energy Commission

c 1970, Timothy Asch, Napoleon Chagnon and U.S.A. A.E.C.

Générique de

THE FEAST

Un film de:

- 1° Carton: TIMOTHY ASCH
 Center for Documentary Anthropology
 Anthropology Department, Brandeis University
- 2° Carton: NAPOLEON CHAGNON
 Department of Anthropology and Human Genetics
 University of Michigan
- 3° Carton: Nous tenons à remercier pour leur aide Carolyn Carr, Kenneth Golden
 et John Marshall, pour le montage final, et Verdun Chagnon, pour
 la préparation des cartes.
- 4° Carton: Ce film s'intègre dans un programme d'étude exhaustif des Indiens
 yanomamis du sud du Venezuela et du nord du Brésil.
- 5° Carton: Nous remercions l'Institut de Recherche Scientifique du Venezuela
 (I.V.I.C.) pour sa collaboration et la Commission à l'Energie Atomique
 des E.U. (U.S.A. A.E.C.) pour son soutien financier.
- 6° Carton: Aucun extrait de ce film ne peut être diffusé à la télévision sans
 une autorisation écrite spéciale des auteurs et de la Commission
 à l'Energie Atomique des E.U.

c 1970, Timothy Asch, Napoleon Chagnon et U.S.A A.E.C.

BIBLIOGRAPHY

- Biocca, Ettore. Yanoama. New York: E.P. Dutton, 1970.
- Chagnon, Napoleon A. , Yanomamo Warfare, Social Organization and Marriage Alliances, (Doctoral Dissertation), Ann Arbor: Univ. of Michigan, University Microfilms, 1966.
- Chagnon, Napoleon A., "Yanomamo Social Organization and Warfare," in War: The Anthropology of Armed Conflict and Aggression. Morton Fried, Marvin Harris, and Robert Murphy (eds.) Natural History Press, N.Y. , 1968.
- Chagnon, Napoleon A., Yanomamo: The Fierce People. New York: Holt, Rinehart and Winston, Inc., 1968, particularly Chapter 4.
- Mauss, Marcel. The Gift. New York. W.W. Norton & Company, Inc., 1967.

BIBLIOGRAPHIE

- Biocca, Ettore. Yanoama. New-York: E.P. Dutton, 1970.
- Chagnon, Napoleon A., Yanomamo Warfare, Social Organization and Marriage Alliances, (Doctoral Dissertation) Ann Arbor: University of Michigan, University Microfilms, 1966.
- Chagnon, Napoleon A., "Yanomamo Social Organization and Warfare", in War: The Anthropology of Armed Conflict and Aggression. Morton Fried, Marvin Harris, et Robert Murphy (eds.), Natural History Press, N.Y., 1968.
- Chagnon, Napoleon A., Yanomamo: The Fierce People. New-York: Holt, Rinehart et Winston, Inc., 1968, particulièrement le chapitre 4.
- Mauss, Marcel. The Gift. New-York. W.W. Norton & Company, Inc., 1967.